

## RUSSE

### 1 - VERSION

#### Средний класс в России

Работники бюджетной сферы<sup>1</sup> могут рассчитывать на повышение зарплат в предвыборном, 2017 году. Об этом, как передает РИА Новости, сообщил в конце недели глава Минтруда<sup>2</sup> Максим Топилин. Как именно вырастет оплата труда бюджетников – пока неизвестно.

Повышение зарплат в условиях бюджетного дефицита – мероприятие затруднительное. Расходы бюджета сейчас, наоборот, планомерно сокращаются. Проблемной сферой стало, в частности, образование. /.../ Правда, некоторые опрошенные эксперты считают, что ресурсы для повышения зарплат найти можно. «Замораживание<sup>3</sup> зарплат и пенсий – фактор углубления кризиса. Поэтому зарплаты и пенсии, конечно, нужно повышать, тем более что резервы для этого есть», – говорит член комитета Госдумы по бюджету и налогам Оксана Дмитриева.

Пока власти ищут средства для повышения зарплат бюджетников, иностранные исследователи сообщают, что российская экономика стала самой несправедливой в мире с точки зрения распределения богатства. Об этом говорится в исследовании World Wealth Report-2016, которое было проведено международной консалтинговой компанией Capgemini (штаб-квартира находится в Париже).

Как сообщали в конце минувшей недели исследователи, в России 62% богатства принадлежит долларовым миллионерам.

«Если миллионеры контролируют более 50% богатства страны, тогда остается очень мало места для полноценного среднего класса», – цитирует CNBC<sup>4</sup> выводы исследования.

Уточним, что в развитых странах в категорию среднего класса попадают не только представители бизнеса, работники банковской сферы, инженеры, юристы, но и школьные учителя, преподаватели, врачи.

Анастасия Башкатова *Независимая газета* 05/09/2016

<sup>1</sup> бюджетная сфера: secteur public

<sup>2</sup> Минтруда : abréviation de ministère du travail

<sup>3</sup> замораживание : le gel

<sup>4</sup> CNBC : американский телеканал новостей бизнеса

### 2 - THÈME

#### Pétrole : Moscou entrouvre la porte à un gel de sa production

L'économie russe est mal en point, le pays reste très dépendant des hydrocarbures, l'embargo occidental qui a suivi l'invasion de la Crimée en mars 2014 pèse toujours et la pauvreté gagne du terrain... Mais contre toute attente, un secteur a résisté à la crise : le pétrole. /.../

C'est dans ce contexte plutôt favorable que le président russe s'est exprimé, lundi 10 octobre, devant le Congrès mondial de l'énergie réuni à Istanbul. « La Russie est prête à se joindre aux mesures pour limiter la production, a déclaré Vladimir Poutine. Dans le contexte actuel, nous pensons qu'un gel ou une réduction de la production de pétrole est le seul moyen pour préserver la stabilité du secteur de l'énergie. » Cette mesure est susceptible de faire remonter les prix du pétrole, tombés de 114 dollars en juin 2014 à un peu plus de 50 dollars aujourd'hui.

Les déclarations de M. Poutine ont eu un impact immédiat sur les marchés.

*Le Monde* 11.10.2016 Jean-Michel Bezat

### 3 - ESSAI - Les candidats traiteront *l'un des deux sujets proposés* et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1. Почему для России важно иметь сильный средний класс?
2. Почему в России средний класс мало развит?